



HT PellHard

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЛЬНИКА
МОНТАЖ, ЕКСПЛУАТАЦІЯ, ТЕХНІЧНЕ
ОБСЛУГОВУВАННЯ**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNE
HEIZTECHNIK
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że palniki
HT PellHard oraz HT PellHard Plus o mocach od 14-700 kW

wytwarzane są zgodnie z wymienionymi dyrektywami:

Dyrektywa 2006/42/WE - Maszyny

Dyrektywa 2006/95/WE - Urządzenia elektryczne niskonapięciowe

Dyrektywa 2004/108/WE - Kompatybilności elektromagnetycznej

- PN-EN 953-A1:2009
- PN-EN ISO 13732-1:2009
- PN-EN 60127-1:2008/A1:2012
- PN-EN 60445:2011E
- PN-EN 60519-1:2011E
- PN-EN 60730-2-5:2006/A2:2010E
- PN-EN 60730-1:2012
- PN-EN ISO 12100:2012
- PN-EN 61000-6-3:2008
- PN-EN 60730-2-9:2011
- PN-EN 15270:2008

Potwierdzeniem tego jest znak



umieszczony na urządzeniu

A handwritten signature in blue ink that reads 'Zdzisław Kulpan'.

Zdzisław Kulpan
Prezes Zarządu

Skarszewy 01.06.2016

ЗМІСТ

Вступ	4
Загальні рекомендації	4
Безпека	5
Застосування	5
Технічні характеристики пальника	5
Розміри пальників	6
Монтаж пальника, подачі та автоматики	7
Запуск та регулювання	7
Паливо	8
Технічне обслуговування та чищення	9
Умови гарантії	10
Проблеми та їх усунення	11
Karta gwarancyjna	12

Вступ

Компанія **Heiztechnik** дякує Вам за вибір пальника HT PelHard.

Пальники **HT PelHard** призначені для автоматичного спалювання **ПЕЛЕТИ** з дерева (пелети вторинної якості та іншої біомаси - версія Plus з механізмом очистки).

Проектуючи пальники **HT PelHard** ми орієнтувалися на Ваші потреби, оперуючись на багаторічні спостереження та відгуки користувачів. Це дозволило створити сучасний пальник з високим ККД спалювання, яке одночасно відповідає самим високим вимогам щодо викидів вихлопних газів (5 клас за нормами 303-5:2012).

Загальні рекомендації

ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ МІСТИТЬ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖУ, ВИКОРИСТАННЯ І ПРАВИЛЬНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЛЬНИКА.

ПЕРЕД МОНТАЖЕМ І ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ.

Після монтажу обладнання керівництво слід передати користувачу цього пристрою.

Гарантією правильної і тривалої роботи пристрою, є дотримання рекомендацій, викладених у цьому посібнику.

Перед монтажем пальника необхідно перевірити:

- комплектність
- стан товару (перевірити, чи немає пошкоджень)
- порівняти дані з паспортної таблички з гарантійним

талоном

Увага:

- Під час транспортування слід дбати про захист пальника від механічних пошкоджень.
- Пальник до монтажу повинен зберігатися в сухому місці.
- Підключення пальника до електричної мережі повинно проводитися у відповідності з діючими нормами, законодавством та цим керівництвом.
- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані неправильним монтажем обладнання.
- У разі аварії необхідно негайно звернутися в офіційний сервісний центр.
- Некваліфікований ремонт може призвести до пошкодження пальника.
- Під час ремонту використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
- Гарантійний талон разом з умовами гарантії, додається до цього керівництва.

Виробник залишає за собою право технічних змін в пальниках без попереднього повідомлення.

Комплект поставки:

- 1) Пальник.
- 2) Монтажне подовження з ізоляцією (опція для пальників потужністю від 135).
- 3) Реверсний клапан пелет (потужність від 45 кВт).
- 4) Автоматика управління.
- 5) Гнучкий з'єднувач пальника з подаючим механізмом.
- 6) Сталева труба подачі палива.
- 7) Моторедуктор подачі палива разом з кріпленням для подаючого шнека.
- 8) Шнек, що подає паливо.

Безпека

- Перед монтажем пальника необхідно ознайомитися з цим керівництвом.
- Не допускається експлуатація пальника за межами камери згоряння.
- Не рекомендується відкривати дверцята камери згоряння під час роботи пальника.
- Будьте обережні поверхні пальника гарячі.
- Для правильної роботи пристрою рекомендується установка регулятора тяги димоходу.
- Для правильної роботи пристрою потрібне розрідження в камері згоряння.
- При виконанні робіт з технічного обслуговування пальника рекомендується використовувати захисний одяг (рукавички, окуляри і т. д.).
- Всі роботи з обладнанням повинні виконуватися при відключеному живленні.

Застосування

Пальник **HT PellHard** є пристроєм, який використовується в котлах центрального опалення. Монтаж пальника в котлах ЦО можливо в разі забезпечення камери згоряння, що дозволяє вільне поширення полум'я.

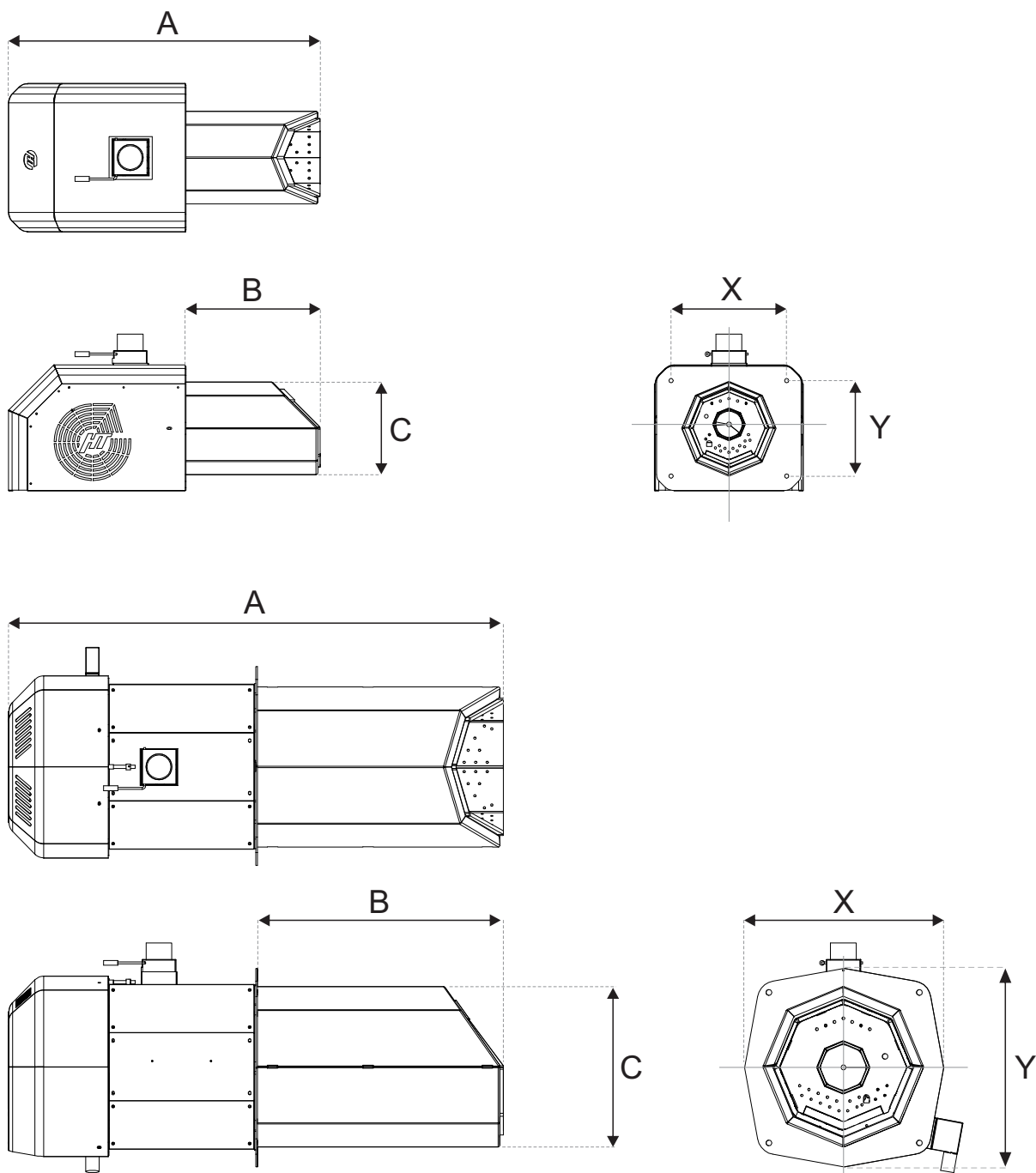
Технічна характеристика пальника

Пальник **HT PellHard** є інноваційним пристроєм для автоматичного спалювання пелет. Характерна камера згоряння з косо розташованими площинами забезпечує стабільне горіння у всьому діапазоні потужності пальника.

Розподіл повітря на первинний і вторинний, що забезпечує оптимальне спалювання палива з максимальною ефективністю згоряння палива до 99%. Застосування шнека подачі палива всередині топки усуває недоліки гравітаційних пальників (зависання палива).

Пальник **HT PellHard Plus** є версією пальника **HT PellHard** обладнаний електричним приводом, який за допомогою скребка очищає топку від золи, що утворилася при спалюванні палива низької якості. Робота пальника реалізована шляхом модуляції потужності, в залежності від потреби тепла (температури котла).

Розміри пальників



	Таблиця розмірів пальників PELLHARD											
	14 кВт	20 кВт	28 кВт	35 кВт	45кВт	55 кВт	70 кВт	90 кВт	135 кВт	170 кВт	230 кВт	280 кВт
A - Загальна довжина [mm]	470	480	505	600	650	670	720	750	805	865	935	1036
B - Довжина топки [mm]	160	170	195	230	280	300	310	330	385	415	470	515
C - Висота топки [mm]	133	150	170	182	194	211	219	232	279	303	325	336
X - Ширина монтажної пластини [mm]	240	240	240	235	235	235	235	235	280	280	315	315
Y - Висота монтажної пластини [mm]	185	185	185	209	220	220	220	220	280	280	315	315

Захист пальника від реверсу полум'я до бункера:

- датчик вимірює температуру пальника, у разі перевищення максимальної температури пальник вимикається
- гнучкий з'єднувач між подаючим механізмом і пальником, виконаний з матеріалу, який у разі реверсу полум'я, повинен розплавитися та відрізати шлях для бункера.
- оптичний датчик, розрізняючи рівень полум'я в пальнику - визначає поточний стан пальника.

Монтаж пальника, подачі та автоматики

Пальник може бути використана для котлів центрального опалення.

Умови правильного монтажу пальника:

- 1) Котел, для якого ми встановлюємо пальник повинен характеризуватися камерою згорання відповідного розміру, – так, щоб полум'я з пальника могло вільно розвиватися.
- 2) При установці пальника необхідно забезпечити достатній простір навколо пальника, в цілях якісного обслуговування. Простір навколо пальника повинен забезпечувати демонтаж кришки та демонтаж кришки тена (наприклад, для заміни тена).
- 3) Пальник слід встановити в отвір у вигляді, наближеному до корпусу пальника (форма восьмикутника або кола), зберігаючи при цьому мінімальний відступ приблизно 1 см.
- 4) Система подовання встановлюється в бункер, забезпечуючи відповідний кут нахилу труби відносно горизонту (40 - 50°) – рекомендований кут подачі - це 45°.
- 5) Гнучкий з'єднувач між подачею та пальником слід встановлювати таким чином, щоб не утворювалися складки. З'єднувач повинен забезпечувати вільне падіння пелети в пальник. З'єднувач кріпиться до подачі і пальника сталевими хомутами, які надійно фіксують.
- 6) Автоматику встановлюємо у місці, що дозволяє доступ для обслуговування (наприклад, заміна запобіжника, скидання STB).
- 7) Автоматику слід підключити до системи, виконаної у відповідності з діючими нормами.
- 8) Датчик температури котла необхідно змонтувати в гільзі, встановленої у котлі, захищаючи його від випадання. Надлишок кабелю, необхідно скрутити та закріпити стяжкою з пластмаси.
- 9) Кабель живлення пальника потрібно вставити в гніздо, розташоване на пальнику.

Запуск і регулювання

Пальник поставляється в комплекті з блоком управління і системою подачі. Автоматика має попередні налаштування потужності пальника, під пелету з дерева діаметром 6 мм і заданої продуктивності подачі.

Перед початком запуску пальника необхідно перевірити правильність виконання (відповідність стандартам і нормативам) котельні:

- 1) Димова труба повинна відповідати вимогам по тязі для котла (розрідження в Па). Слід перевірити правильність підбору димоходу до потужності котла.
- 2) Аерацію котельні (канал, що підводить повітря з вулиці в котельню). Мінімальний канал повинен мати переріз не менше, ніж 200 см² (канал підбирається в залежності від потужності котла – 5 см² на кожен кВт потужності пальника).
- 3) Вентиляція котельні – вентиляційний канал не менше, ніж 160 см².
- 4) Правильність виконання монтажу котла, а також стан води в системі.

Дії, що виконуються під час запуску пальника в котлі :

1. Заповнити трубу подачі палива через включення в ручному управлінні. Вимикаємо пристрій подачі в момент, коли ми бачимо, падаючі гранули до пальника.
2. Перевірка продуктивності системи подачі виконанням 10 хвилинної спроби подачі. Потрібно зняти еластичну гофру з труби пальника та направити в пустий контейнер (наприклад, мішок від пелет. Включити подачу в ручному керуванні (функція контролера) та зачекати 10 хвилин. Встановити гофру знову на трубу пальника.
3. Зважити кількості палива під час проведеної проби і ввести результат в автоматику (Сервісні налаштування - Налаштування пальника - Робота - Продуктивність подачі).
4. Активувати розпалювання включенням автоматики.
5. Регулювання процесу горіння - оптимізація налаштувань регулятора залежно від якості спалювання.

Фактори для регулювання:

1. Регулювання початкової дози для розпалювання (початкова доза повинна закрити отвір тена).
2. Регулювання потужності пальника на окремих ступенях - макс. потужність (100%), середня потужність (50%), мін. потужність (30%) - за допомогою параметрів подачі палива і сили наддуву в автоматичі (інструкція автоматики).

УВАГА!!!**Забороняється запуск пальника у випадках:**

- 1) Пальник або його компоненти пошкоджені.
- 2) Котельня не має каналу подачі повітря.
- 3) Димохід підключений неправильно.

Паливо

HT PelHard

Паливо, яке використовується в пальнику тільки гранули з деревини діаметром 6 - 8 мм. Довжиною 5*D.

Характеристика палива:

- Відповідає DIN PLUS
- Грануляція (діаметр) 6 - 8 мм
- Рекомендована теплотворна здатність >18000 kJ / kg
- Максимальний вміст золи 0,5%
- Максимальна вологість 10%

HT PelHard Plus

Паливо, для використання в пальнику - пелети з деревини та іншої біомаси, діаметром 6 - 8 мм. Довжиною не більше 50 мм.

Характеристика палива:

- Відповідає DIN 51731
- Грануляція (діаметр) 6 - 8 мм
- Рекомендована теплотворна здатність 17500 - 19500 kJ / kg
- Максимальний вміст золи 1,5%
- Максимальна вологість 12%

Технічне обслуговування та чищення

Перед виконанням операцій з технічного обслуговування й очищення пальника слід попередньо вимкнути пальник. Пальник виконує гасіння, після чого переходить у стан очікування.

Після чого відключаємо основне живлення контролера.

Після виключення пальника не розбирайте пальника до моменту його остигання.

Рекомендується регулярний контроль топки. У разі накопичення надмірної кількості відкладень (зола, шлак), їх необхідно негайно видалити.

Попіл, який накопичується в повітряній камері під пальником, слід видаляти регулярно, не допускаючи забивання пальника.

Рекомендується як мінімум раз на рік проводити ретельний огляд пальника - очищенні топки, отворів подачі повітря, а також повітряної камери і лопастей вентилятора.

Виконання ретельного очищення вимагає демонтажу пальника і відкриття повітряної камери.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Виробник "Przedsiębiorstwo Produkcyjne Heiztechnik Sp. z o.o. Sp. k." надає покупцеві гарантію на куплений продукт.
- Виробник несе відповідальність за гарантію тільки в тому випадку, якщо дефект виник з причин властивим самому пристрою.
- Виробник має право вибору, або усунути дефект або замінити обладнання на новий.
- Гарантійне обслуговування є безкоштовним.
- Гарантія поширюється тільки на пристрої, встановлені у відповідності з інструкцією по експлуатації, умовами гарантії та чинним законодавством.

Гарантійний термін складає 12 або 36 місяців на корпус пальника (але не більш як 18 або 42 місяці від дати продажу), 12 місяців на елементи управління, система подачі палива і систему надуву (але не більш 18 місяців від дати продажу).

- Умовою отримання 36-місячну гарантію на корпус пальника є виконання щорічного, платного огляду.
- Гарантія не поширюється на деталі, які природно зношуються. Такі як: гвинти, тен, гофра, прокладки, шнури теплоізоляційні, датчики, термічний та електричний захист.
- Рекламацию слід подавати в письмовій формі: e-mail: tehnicka@ht-eiztechnik.ua, факсом - +38 0352 43 44 04, особисто в офісі компанії або у дилера.
- Гарантія закінчується у разі виявлення змін конструкції або застосуванні пристрою не по призначенню.
- Гарантія припиняється у разі монтажу пальника не у відповідності з правилами, нормами та рекомендаціями виробника, викладеними в даному керівництві.
- За механічні ушкодження, пов'язані з факторами експлуатації, виробник відповідальності не несе.
- Зазначені вище гарантійні умови відносяться до продукції компанії Heiztechnik.
- У разі необґрунтованого виклику сервісної служби покупець несе всі витрати, пов'язані з приїздом сервісної служби та за виконання можливої послуги.

Проблеми та їх усунення

Тип несправності	Можлива причина аварії	Пропоновані ремонт
Пальник не запалюється автоматично	Занадто мала початкова доза палива на пальнику	Збільшити початкову дозу. Пелета повинна закрити отвір тена
	Засмічено вихідний отвір гарячого повітря від тена	Очистити топку і прочистити отвір від тена
	Несправний тен	Замінити тен
	Забруднене скло фотоелемента	Очистити скло фотоелемента
Основний шнек не працює	Спрацював захист STB через занадто високу температуру в котлі	Обнулити STB
	Забита труба подачі	Прочистити трубу подачі і перевірити причину блокування
Поява диму в трубі системи подачі пелет	Брудний котел або топка пальника	Очистити теплообмінник котла і топку
	Відсутність належної тяги	Перевірити правильність роботи димоходу – прохідність
Регулятор не включається	Пошкоджений запобіжник	Замінити запобіжник

Karta gwarancyjna, uruchomienia, sprzedaż, przeglądy serwisowe

Nr fabryczny palnika:	Typ palnika: HT PellHard
Data przekazania do sprzedaży:	Pieczętka producenta:
Data sprzedaży:	Pieczętka punktu sprzedaży:
Data montażu:	Pieczętka firmy instalacyjnej:
Data przeglądu serwisu:	Pieczętka autoryzowanego serwisu: Uwagi autoryzowanego serwisu:
Data przeglądu:	Pieczętka autoryzowanego serwisu: Uwagi autoryzowanego serwisu:
Data przeglądu:	Pieczętka autoryzowanego serwisu: Uwagi autoryzowanego serwisu: